

Denmark-Glostrup: Installation work of cooling equipment

OJ S 128/2014 08/07/2014

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Glostrup Hospital

Postal address: Nordre Ringvej 57

Town: Glostrup

Postal code: 2600

Country: Denmark

For the attention of: Mie Rasmussen

E-mail: mie.rasmussen.01@regionh.dk

Telephone: +45 38622317

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://www.glostruphospital.dk>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.3. Main activity

Health

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

OPP-projekt vedrørende etablering af køleanlæg og el-nødforsyningsanlæg.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

NUTS code DK012 Københavns omegn

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Glostrup Hospital udbyder en offentlig-privat partnerskabsaftale (OPP) om etablering af et nyt køleanlæg samt et udbygget/nyt el-nødforsyningsanlæg. Hensigten med projektet er, at OPP-selskabet skal designe, etablere og drive hhv. et køleanlæg med tilhørende hoved køledistribution og et elforsynings-, distributions- og el-nødforsyningsanlæg, inkl. et nyt SRO-anlæg, på den mest optimale måde.

I dag har Glostrup hospital et utilstrækkeligt køleanlæg, der ikke dækker hospitalets aktuelle kølebehov. Herudover udbygges hospitalet i de kommende år med et større nybyggeri til neurologiske patienter, hvilket i kombination med et stigende behov for komfort- og proceskøling medfører et behov for etablering af et nyt og større køleanlæg, og køledistributionssystem. En del af kølebehovet forventes at skulle dækkes af grundvandskøl /ATES (Aquifer Thermal Energy Storage), men der udestår endnu visse prøveboringer og myndighedsgodkendelse.

Projektet inkluderer etablering og drift af en ny køledistributionsringledning.

Det forventes, at køleanlægget skal have en samlet kapacitet på 2 MW, og anlægget skal konstrueres således, at der er mulighed for yderligere udvidelse, idet der allerede i kontraktperioden potentielt kan vise sig et forøget kølebehov.

Glostrup Hospital skal endvidere have et udbygget/nyt el-nødforsyningsanlæg, som med høj forsyningssikkerhed og hurtig indkoblingstid, vil kunne levere den nødvendige nødstrømskapacitet i tilfælde af manglende forsyning fra hovednettet samt eventuel nødvarme. Projektet inkluderer drift og vedligehold af en eksisterende 10 KV højspændingsringledning. El-nødforsyningsanlægget forventes at skulle have en kapacitet på 4 300 kVA.

Det nye køleanlæg og el-nødforsyningsanlæg skal placeres i en bygning (Kedelhallen), hvor der i dag er et kraftvarmeanlæg. Glostrup Hospital forestår bortskaffelsen af det gamle kraftvarmeanlæg med udtagelse af en kedel, som skal anvendes til nødvarme. Den øvrige del af kraftvarmeanlægget forventes fjernet senest marts 2015. Leverandørens opgave omfatter det nødvendige bygningsarbejde i forbindelse med etablering af det nye køleanlæg og el-nødforsyningsanlæg, samt almindelig indvendig vedligehold af bygningen, imens Glostrup Hospital i hele kontraktperioden forestår den udvendige vedligeholdelse af Kedelhallen. Det vil være en del af opgaven at sikre en gnidningsfri indfasning af de nye anlæg samt bortskaffelse af de dele af det gamle køleanlæg og el-nødforsyningsanlæg, der ikke længere skal benyttes.

Projektet udbydes efter funktionskrav, hvorved fokus er på funktionen af den leverede ydelse (output) frem for, hvordan den enkelte ydelse leveres (input). Anvendelsen af funktionskrav vil give fleksibilitet med hensyn til opgavetilgang og metodevalg.

Leverandøren skal forestå finansieringen i etableringsperioden. Ved ibrugtagning overgår ejerskabet af anlæggene til Glostrup Hospital, eller et af Glostrup Hospital udpeget finansieringsselskab, mod betaling af en på forhånd fastlagt købssum. Det må dog forventes, at en mindre del af købssummen kan blive tilbageholdt frem til aftaleperiodens udløb.

Leverandøren skal forestå drift og vedligehold af køleanlægget og el-nødforsyningsanlægget, inkl. køledistributionsringledning og højspændingsringledning, i hele kontraktens løbetid.

Anlæggene skal være klar til ibrugtagning senest den 1.5.2016.

Det i afsnit II.3) anførte varighed er fra tidspunktet for ibrugtagning. Det må forventes, at der over en kortere periode vil ske en rullende ibrugtagning med indfasning af nye køleanlæg og udfasning af det gamle anlæg. Der kan derfor ske mindre afvigelser fra den i afsnit II.3) anførte varighed.

II.1.6. CPV code(s)

45331230 Installation work of cooling equipment, 31127000 Emergency generator, 31141000 Water coolers, 31682510 Emergency power systems, 31682530 Emergency power supplies,

45300000 Building installation work, 50730000 Repair and maintenance services of cooler groups, 50710000 Repair and maintenance services of electrical and mechanical building installations, 45331210 Ventilation installation work

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Estimated value excluding VAT:

Range: between 65 000 000 and 85 000 000 DKK

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: 1) Udvidelse af køleanlægget fra 2 MW til 3 MW. Udvidelsen forventes at kunne ske trinvis.

2) Udvidelse af el-nødforsyningsanlægget fra 4 300 kVA til 5 300 kVA.

3) Installation af køleflader og forsyningsrør i 4 sengetårne.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 180 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Eventuelle krav til sikkerhedsstillelse og garantier i øvrigt vil fremgå af udbudsmaterialet.

I anlægsfasen forventes leverandøren at skulle tilvejebringe en finansiel garanti fra pengeinstitut, garantiinstitut, pensionskasse eller lign. med henblik på at stille sikkerhed for bestillers eventuelle krav mod leverandøren i anlægsfasen.

Desuden forventes leverandøren at skulle tilvejebringe en finansiel garanti fra pengeinstitut, garantiinstitut, pensionskasse eller lign. med et garantibeløb svarende til en væsentlig andel af anlæggets værdi med henblik på at stille sikkerhed for bestillers eventuelle krav mod leverandøren i driftsfasen. Kravet til garantibeløbets størrelse forventes trinvis reduceret over kontraktens løbetid for at opretholde en sammenhæng mellem garantiens hovedstol og restværdien af kontraktens betalinger samt aktivets restværdi.

Præciseringer af sikkerhedsstillelse og garantier i øvrigt vil fremgå af udbudsmaterialet.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Leverandøren skal forestå finansieringen i etableringsperioden, imens ejerskabet til aktiverne overdrages til enten Glostrup Hospital, eller et af hospitalet udpeget finansieringsselskab, mod

en på forhånd fastlagt købesum. De nærmere finansierings- og betalingsvilkår vil fremgå af udbudsmaterialet.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Der kræves ingen særlig retlig form. Såfremt ordren tildeles en sammenslutning af økonomiske aktører (f.eks. et konsortium), skal deltagerne i sammenslutningen påtage sig solidarisk hæftelse og udpege en fælles befuldmægtiget.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Kontrakten forventes at omfatte sociale klausuler som forpligter leverandøren. De nærmere forpligtelser vil fremgå af udbudsmaterialet

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Følgende dokumentation skal indgå i anmodningen:

- Enten en tro og love-erklæring om, hvorvidt leverandøren har ubetalt forfalden gæld til det offentlige i henhold til lov om begrænsning af skyldneres muligheder for at deltage i offentlige udbudsforretninger og om ændringer af visse andre love. Loven kan hentes på www.retsinformation.dk Ordregiver har udarbejdet en skabelon for erklæringen, som kan hentes på <http://www.glostruphospital.dk/nythospital/menu/udbud/>
 - Eller en serviceattest fra Erhvervsstyrelsen indeholdende samme oplysninger.
 - Eller en serviceattest fra en tilsvarende udenlandsk myndighed indeholdende samme oplysninger. Bemærk, at det kan være nødvendigt at supplere den udenlandske attest med en tro og love-erklæring om forhold, der ikke måtte være omfattet af attesten (f.eks. om virksomhedens opfyldelse af sine forpligtelser i Danmark).
- Det er vigtigt, at tro og love-erklæringen/serviceattesten vedrører netop den juridiske enhed (f.eks. selskab), der afgiver anmodningen.
- Ved sammenslutninger af virksomheder (f.eks. et konsortium) skal oplysningerne afgives for hver af de deltagende virksomheder i sammenslutningen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Følgende dokumentation skal indgå i anmodningen:

- 1) Leverandørens balance i de seneste 3 disponible regnskabsår, såfremt offentliggørelse af balancen er lovpligtig i det land, hvor leverandøren er etableret, eller anden dokumentation for egenkapitalens og aktiverens størrelse. Ved en sammenslutning af virksomheder (f.eks. et konsortium) skal oplysningerne afgives for hver af de deltagende virksomheder i sammenslutningen.
 - 2) Erklæring om virksomhedens samlede omsætning i de 3 seneste disponible regnskabsår, afhængigt af hvornår virksomheden blev etableret eller startede sin virksomhed, hvis tallene for denne omsætning foreligger. Ved en sammenslutning af virksomheder (f.eks. et konsortium) skal oplysningerne afgives for hver af de deltagende virksomheder i sammenslutningen.
 - 3) Foreløbig (ikke bindende) tilkendegivelse fra pengeinstitut, garantiinstitut, pensionskasse eller lignende om at denne vil være indstillet på at stille en ekstern garanti for ansøgeren.
- Minimum level(s) of standards possibly required: Som mindstekrav kræves en egenkapital på mindst 50 000 000 DKK i de seneste 3 disponible regnskabsår.
- Som mindstekrav kræves en samlet årlig omsætning på mindst 100 000 000 DKK i hvert af de 3 seneste disponible regnskabsår.

Såfremt virksomheden baserer sig på andre enheders formåen, beregnes egenkapitalen og omsætningen som virksomhedens og disse andre enheders samlede grundlag i hvert af de seneste 3 disponible regnskabsår. Ved en sammenslutning af virksomheder (f.eks. et konsortium) beregnes egenkapitalen og omsætningen som deltagernes samlede grundlag i hvert af de 3 seneste disponible regnskabsår.

Der stilles ikke minimumskrav vedrørende soliditet, men ansøgers soliditet vil indgå i forbindelse med udvælgelsen, jf. afsnit IV.1.2). Soliditetsgraden beregnes som virksomhedens samlede egenkapital i forhold til virksomhedens samlede aktiver, udregnet i procent.

Soliditetsgraden udregnes således som $(\text{samlede egenkapital} / \text{samlede aktiver}) \times 100 = \text{soliditetsgrad}$.

Såfremt virksomheden baserer sig på andre enheders formåen, beregnes soliditetsgraden som virksomhedens og disse andre enheders samlede soliditetsgrad i det seneste disponible regnskabsår. Ved en sammenslutning af virksomheder (f.eks. et konsortium) beregnes soliditetsgraden som deltagernes samlede soliditetsgrad i det seneste disponible regnskabsår.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1) Fremlæggelse af en liste over de 5 betydeligste tilsvarende bygge-/anlægsopgaver indenfor hhv. køleanlæg og el-nødforsyningsanlæg, jf. punkt II.1.5), som ansøger har udført i løbet af de sidste 5 år, afhængigt af hvornår ansøger blev etableret eller startede sin virksomhed. Dvs. i alt op til 10 referencer. Indeholder listen mere end 10 referencer vurderes alene på de 10 første i henhold til punkt IV.1.2). Ordregiver ser gerne, at listen indeholder følgende: en kort beskrivelse af opgaven og den rolle, som ansøger har haft i forbindelse med udførelsen, modtager, beløb og tidspunkter for opgaven.

2) Fremlæggelse af en liste over de betydeligste 5 tilsvarende ydelser indenfor drift og vedligehold af hhv. køleanlæg og el-nødforsyningsanlæg, jf. punkt II.1.5), som ansøger har udført i løbet af de sidste 3 år, afhængigt af hvornår ansøger blev etableret eller startede sin virksomhed. Dvs. i alt op til 10 referencer. Indeholder listen mere end 10 referencer vurderes alene på de 10 første i henhold til punkt IV.1.2). Ordregiver ser gerne, at listen indeholder følgende: en kort beskrivelse af opgaven og den rolle, som ansøger har haft i forbindelse med udførelsen, modtager, beløb og tidspunkter for leverancen.

Ved en sammenslutning af virksomheder (f.eks. et konsortium) skal oplysningerne afgives for hver af de deltagende virksomheder i sammenslutningen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Begrænsning af ansøgere, der opfordres til at afgive tilbud, sker efter vurdering af, hvilke ansøgere der har dokumenteret de mest relevante leverancer af de ydelser, som kontrakten omfatter, jf. beskrivelsen i punkt II. 1.5). Videre vil ansøgers soliditet indgå i vurderingen, men dog alene med begrænset vægt.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2014/S 12-016149](#) of 17.1.2014

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

15.9.2014 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Any EU official language

Other: DK

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

Eventuelle spørgsmål og svar i forbindelse med afgivelse af anmodninger om prækvalifikation vil blive offentliggjort på: <http://www.glostruphospital.dk/nythospital/menu/udbud/> Interesserede opfordres til løbende at holde sig orienteret på hjemmesiden. Forud for denne udbudsforretning er der gennemført en teknisk dialog. Relevant materiale herfra findes på ordregivers hjemmeside: <http://www.glostruphospital.dk/nythospital/menu/udbud/>

Der vil efter udsendelse af udbudsmaterialet blive afholdt en eller flere besigtigelser. De nærmere vilkår for besigtigelsen vil fremgå af udbudsmaterialet.

I relation til punkt II.2.2) bemærkes det, at det endnu ikke er endeligt fastlagt, om de anførte udvidelsesmuligheder vil indgå i kontrakten som egentlige optioner eller i kontraktens øvrige ændringsmekanismer.

I relation til punkt III.2.2) og III.2.3) bemærkes det, at virksomheden kan basere sig på andre enheders formåen (f.eks. et moder- eller søsterselskab eller en underleverandør) uanset den juridiske karakter af forbindelserne mellem virksomheden og disse andre. Virksomheden skal i givet fald godtgøre fuldt ud at kunne råde over de ressourcer, der er nødvendige til opfyldelse af kontrakten, f.eks. ved at fremlægge en erklæring eller anden dokumentation for disse enheders tilsagn om at stille de nødvendige ressourcer til rådighed i kontraktperioden. I modsat fald har ordregiver ikke mulighed for at lægge vægt på andre enheders formåen. Ordregiver har udarbejdet en skabelon for erklæringen, som kan hentes på <http://www.glostruphospital.dk/nythospital/menu/udbud/>

I relation til punkt IV.1.2) bemærkes, at hver ansøger alene kan indgive én ansøgning om prækvalifikation. Såfremt samme juridiske enhed er del af eller på anden måde deltager i flere ansøgninger, f.eks. selv indgiver egen ansøgning, men samtidig indgår som deltager i et konsortium, der ansøger, skal ansøgerne sikre, at samme juridiske enheds deltagelse ikke medfører mulighed for gensidigt at påvirke indholdet af de forskellige tilbudsgiveres tilbud. Ordregiver forbeholder sig ret til at anmode ansøgere om at godtgøre, at samme juridiske enheds deltagelse ikke medfører mulighed for gensidigt at påvirke indholdet af de forskellige tilbudsgiveres tilbud, herunder at der ikke følges en praksis, som kan true gennemsigtigheden og forbrejde konkurrencen mellem de bydende.

Ordregiver ser gerne, at ansøgningen om prækvalifikation fremsendes i 8 papireksemplarer og i en elektronisk version (f.eks. på USB-stik eller tilsvarende). Ansøgningen om prækvalifikation kan ikke afgives pr. e-mail. Ved eventuelle uoverensstemmelser mellem papirversionen og den elektroniske version har papirversionen forrang. Kuerten bedes mærket »Udbud af køle-/nødstrømsanlæg — MÅ IKKE ÅBNES AF POSTFUNKTIONEN«.

Ordregiver forbeholder sig muligheden for at anvende fremgangsmåden i § 12 i bekendtgørelse nr. 712 af 15.6.2011 om fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige vareindkøbskontrakter, offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter, hvis ansøgninger eller tilbud ikke opfylder udbudsmaterialets formelle krav.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

E-mail: klfu@erst.dk

Telephone: +45 35291000

Internet address: <http://klfu.dk>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: I henhold til lov om håndhævelse af udbudsreglerne m.v. (loven kan hentes på www.retsinformation.dk), gælder følgende frister for indgivelse af klage:

Klage over ikke at være prækvalificeret skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 20 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har afsendt en underretning til

de berørte ansøgere om, hvem der er blevet prækvalificeret, hvis underretningen har angivet en kort redegørelse for de relevante grunde for beslutningen.

I andre situationer skal klage over udbud være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden:

- 1) 45 kalenderdage efter at ordregiveren har offentliggjort en bekendtgørelse i Den Europæiske Unions Tidende om, at ordregiveren har indgået en kontrakt. Fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor bekendtgørelsen er blevet offentliggjort.
- 2) 30 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har underrettet de berørte tilbudsgivere om, at en kontrakt baseret på en rammeaftale med genåbning af konkurrencen eller et dynamisk indkøbssystem er indgået, hvis underretningen har angivet en kort redegørelse for de relevante grunde for beslutningen.
- 3) 6 måneder efter at ordregiveren har indgået en rammeaftale regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har underrettet de berørte ansøgere og tilbudsgivere, jf. lovens § 2, stk. 2. Senest samtidig med, at en klage indgives til Klagenævnet for Udbud, skal klageren skriftligt underrette ordregiveren om, at klage indgives til Klagenævnet for Udbud, og om, hvorvidt klagen er indgivet i standstill-perioden, jf. lovens § 3, stk. 1. I tilfælde, hvor klagen ikke er indgivet i standstill-perioden, skal klageren tillige angive, hvorvidt der begæres opsættende virkning af klagen, jf. lovens § 12, stk. 1.

Klagenævnet for Udbuds e-mail-adresse er angivet i punkt VI.4.1).

Klagenævnet for Udbuds egen klagevejledning kan findes på www.klfu.dk

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

E-mail: kfst@kfst.dk

Telephone: +45 41715000

Internet address: <http://www.kfst.dk>

VI.5. Date of dispatch of this notice

3.7.2014